

UNITED STATES v. EMMANUEL ORUCHE AND JOSEPH OLUIGBO

CALL FROM: (718) 510-6880
CALL TO: (646) 533-8587
SESSION NUMBER: 5124
DATE: SEPTEMBER 30, 2006
TIME: 17:14:48
PARTICIPANTS: EMMANUEL ORUCHE
JOSEPH OLUIGBO
ABBREVIATIONS: (U/I) = UNINTELLIGIBLE
(PH) = PHONETIC RENDERING
[BRACKETS] = TRANSLATOR'S NOTE
ITALICS = WORDS SPOKEN IN ENGLISH

<u>NAME</u>	<u>ENGLISH TRANSLATION</u>	<u>ORIGINAL LANGUAGE</u>
	[Radio or television noise]	[Radio or Television noise]
ORUCHE	<i>Hello?</i>	<i>Hello?</i>
OLUIGBO	He is not the person.	Obugi ya.
ORUCHE	Is he not the one wearing <i>slippers?</i>	Obugi ya bu nke yi <i>slippers?</i>
OLUIGBO	He is not the one. I have asked and he replied "no".	Obugiya. Ajurum ya osi m "mba".
ORUCHE	Did he speak English?	Onye nke ahu osuru oyibo?

EO

<u>NAME</u>	<u>ENGLISH TRANSLATION</u>	<u>ORIGINAL LANGUAGE</u>
OLUIGBO	Yes.	Yea.
ORUCHE	Yeah. <i>Okay</i> . He is not the person. Ehn. <i>Okay</i> . Obugi ya. Onye nke That other man is still there <i>watch</i> ahu no ebahu na <i>watch</i> TV, ehn? TV, eh?	
OLUIGBO	<i>Yeah</i> .	<i>Yeah</i> .
ORUCHE	<i>Okay</i> .	<i>Okay</i> .
OLUIGBO	GLORIA came here.	GLORIA biara eba.
ORUCHE	What?	Ehn?
OLUIGBO	GLORIA came here.	GLORIA biara eba.
ORUCHE	She called me <i>from there</i> .	Okporom <i>from there</i> .
OLUIGBO	<i>Okay</i> . [U/I] [Voices overlap]. <i>Okay catch you</i> .	<i>Okay</i> [U/I]. [Voices overlap]. <i>Okay catch you</i> .
ORUCHE	<i>Thank you</i> , please. What was your conclusion with that person. [Voices overlap]. Has the person left?	<i>Thank you</i> "for". Keihe ngi na nwantakiri a kwuteziri [Voices overlap]. Onana?.
OLUIGBO	Yes, the person was gone last night.	Eh, onabago. Ona ra nanyasi
ORUCHE	You gave the person <i>eight</i> , eh? Or how much did you give?	Inyeziri ya <i>eight</i> . Ka ole ka inyere ya?
OLUIGBO	I gave <i>nine</i> .	Enyerem ya <i>nine</i> .
ORUCHE	<i>Nine</i> ?	<i>Nine</i> ?
OLUIGBO	I brought out <i>nine</i> and that's what I gave to the person.	Ewepuraram <i>nine</i> ozo obu ihe mnyere ya.

<u>NAME</u>	<u>ENGLISH TRANSLATION</u>	<u>ORIGINAL LANGUAGE</u>
ORUCHE	<i>Okay.</i>	<i>Okay.</i>
OLUIGBO	<i>But still there is a balance of, balance of twelve-something, 12-6-11</i>	<i>But still ofokwara, ofokwara 12-something, 12-6-11</i>
ORUCHE	<i>And what about the ones that send out?</i>	<i>Kedu maka ndi sendiri kwanu ihe?</i>
OLUIGBO	<i>What ? [U/I].</i>	<i>Ehn? [U/I].</i>
ORUCHE	<i>I no longer give cash. That is the understanding both of us reached. He will send the rest. You understand?</i>	<i>Anaghim enye sikwe cash. Obu ihe mu na ya kwuru. Oga send nde ozo ahu. Ighotala?</i>
OLUIGBO	<i>Yeah.</i>	<i>Yeah.</i>
ORUCHE	<i>That is it. I do not mess around any more, please.</i>	<i>Aha. Munwa anaghi eme umu ihe ahu, biko.</i>
OLUIGBO	<i>Okay.</i>	<i>Okay.</i>
ORUCHE	<i>That is the only money, that's the only way I can make money.</i>	<i>That is the only money, that's the only way ngesi make a ego.</i>
OLUIGBO	<i>Okay.</i>	<i>Okay.</i>
ORUCHE	<i>Okay.</i>	<i>Okay.</i>
OLUIGBO	<i>I will talk to you, bye.</i>	<i>I will talk to you, bye.</i>
	<i>[END OF RECORDING].</i>	<i>[END OF RECORDING].</i>